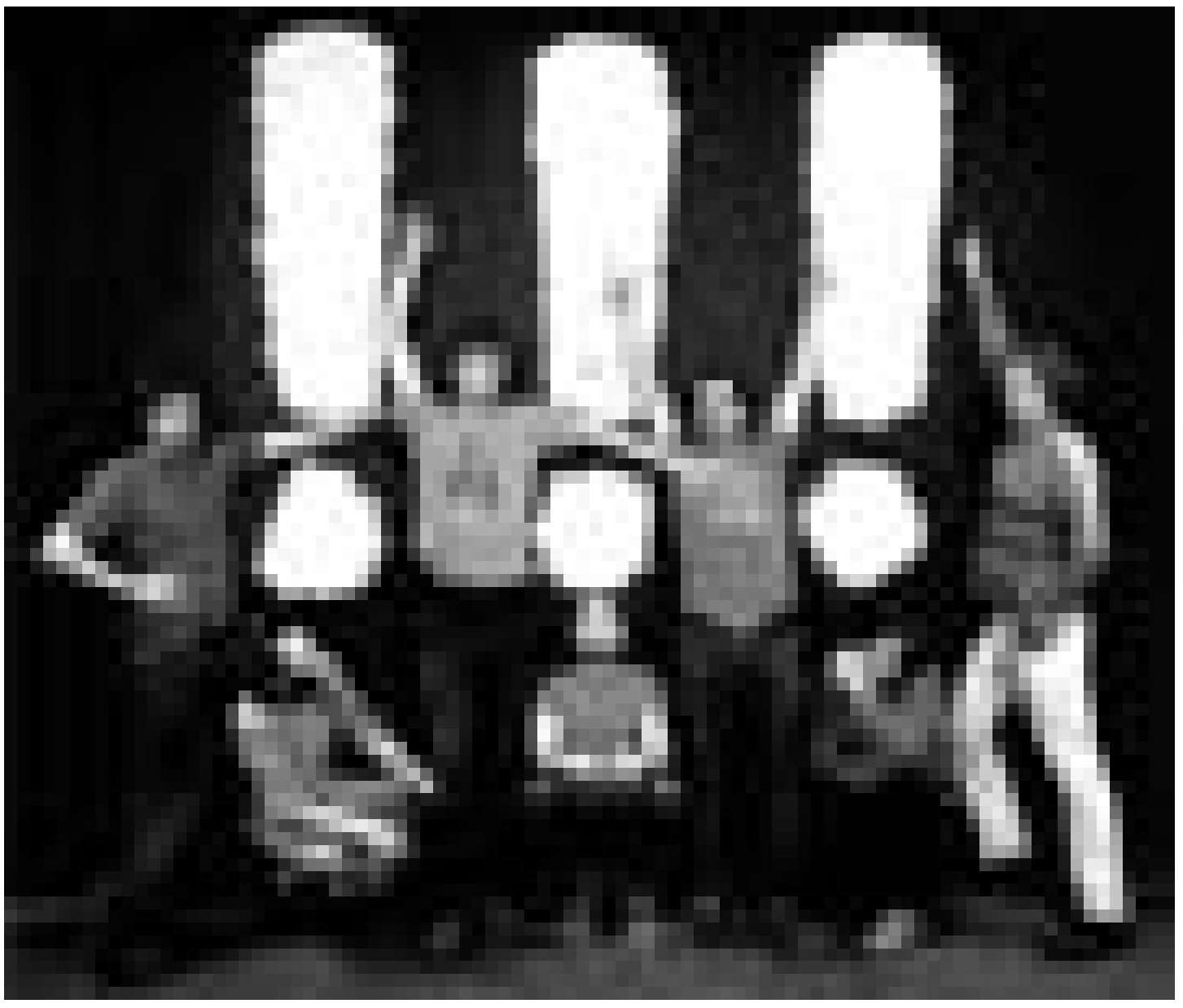

Répétez trois fois n'importe quel mot monosyllabique et vous aurez "!!!". Ce groupe de funk-punk américain s'écrit avec trois points d'exclamation et se prononce "chk chk chk" ou "uh uh uh" - enfin comme vous voudrez. L'important, c'est de savoir qu'ils seront à l'Atelier de Hollerich ce vendredi, 12 août, à 20h

Wat ass lass?

WOCHE VOM 12. BIS 21. AUGUST

Fr, 12.8.

am dag

Brot und Spiele, Römerfest, Kaiserthermen, *Trier, 9h.*

Mir ginn op d'Grouf, geführte Besichtigung des Museums, des geologischen Lehrpfads und der unterirdischen Galerien, Kupfergrubenmuseum, *Stolzembourg, 11h.* Tel. 84 93 25 27.

10e anniversaire du Vakanzatelier, grillades et boissons, visite du village pirate, mise en vente et exposition des différents ateliers, quiz parents (16h) et théâtre pirate (17h), Hiddelbësch, *Crauthem, 16h.* Tél. 021 64 91 68.

musek

Phil Le Roy, zone piétonne, *Ettelbruck, 14h30.*

Sinfonisches Blasorchester Eifel-Ardennen, unter der Leitung von Daniel Henschen, place d'Armes, *Luxembourg, 17h30.*

E-Lake, avec Blue Shade, Poolstar, Fluyd, Die Firma, Beatsteaks, Seeed et Transmitter, Lac, *Echternach, 18h.*

!!!, Punk-Funk, Den Atelier, *Luxembourg, 20h.* www.atelier.lu

Buffalo Wayne, country, Camping Birkelt, *Larochette, 20h.*

Convertibles, Picadilly, *Stadtbredimus, 20h.*

Little John and the Cadillacs, Centre, *Beaufort, 20h.*

The Friends, zone piétonne, *Diekirch, 20h.*

Harmonie Municipale, place Boltgen, *Esch, 20h.*

Moselle Valley Brass Band, sous la direction de Pierre Hoffmann, place d'Armes, *Luxembourg, 20h30.*

konterbont

Markttreiben wie zu Zeiten Heinrichs I., mit Wunderkrämern, Gauklern, Musikanten, fliegenden Händlern, Schloss, *Vianden, 10h.* Tel. 83 41 08-1.

Mystische Nacht, Licht- und Klanginstallation zum Thema Sklaven, Kaiserthermen, *Trier, 21h.*

Sa, 13.8.

am dag

Flohmarkt, Franz-Josef-Röder -Straße, *Saarbrücken, 8h.*

Flohmarkt, Flohmarkthalle (zum Pfahlweiher), *Trier-Feyen, 8h.*

Brot und Spiele, Römerfest, Kaiserthermen, *Trier, 9h.*

Bumerang - Nachhaltige Entwicklung in Luxemburg, Besichtigung eines Véi um Séi-Betriebes, Treffpunkt Buttik um Séi (4, op der Knupp), *Eschdorf, 9h.* Tel. 89 93 31-221.

Street-A(rt)nimation, place d'Armes et ave de la Gare (15h - 18h), *Luxembourg, 11h - 22h.*

junior

Wat soll dat ...? Atelier pour enfants de 6 à 12 ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h (L).* Tél. 22 50 45.

musek

Récital d'orgue, par Joachim Oehm, Cathédrale, *Luxembourg, 11h.*

E-Lake, DJ-sets & Live Acts, with DJ Inc, Melanie di Tria, Dr Gonzo, Franky de Reuter, Michael Burian, DJ Woody et Ron van den Beuken, Tasso, Double P, Carsten Rausch, Michel van Tune et autres, Lac, *Echternach, 12h.*

Pre-En-Bulle, zone piétonne, *Clervaux, 14h.*

Ensemble Belarus, zone piétonne, *Ettelbruck, 15h.*

The Mock Heroic (USA), A Fine Boat, that Coffin (D) et Panchito (L), Brasserie 911, *Belvaux, 20h.*

Grasband, zone piétonne, *Diekirch, 20h.*

Blechbläserquintett der Staatskapelle Dresden, Innenhof Kloster Machern, *Bernkastel–Wehlen/ Zeltingen, 21h.*

Im Rahmen der Moselfestwochen. Tel. 0049 6531 30 00.

party/bal

Warme Nacht, für Schwule, Lesben und Heteros, Garage (Bleichstr. 11-19), *Saarbrücken, 22h.* Tel. 0049 681 58 822-222.

konterbont

Skaten rund ums Petrusstal, Meeting Point place de Metz, *Luxembourg, 10h.* Tel. 47 96-44 00.

Markttreiben wie zu Zeiten Heinrichs I., mit Wunderkrämern, Gauklern, Musikanten, fliegenden Händlern, Schloss, *Vianden, 10h.* Tel. 83 41 08-1.

Sous les ponts, le long de la rivière II, visite guidée régulière à bicyclette de l'exposition, rendez-vous à l'ascenseur (rue St-Ulric), *Luxembourg, 15h.* Tél. 22 50 45.

En attente et 5 Rooms, 5 Stories, 5 Problems and a Hallway, visite guidée régulière des expositions, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h (F).* Tél. 22 50 45.

Jugendsummer 2005, fête de clôture avec présentation des travaux des différents ateliers, école Ribeschpont, *Dudelange, 16h.*

Nacht der Legenden, Spaziergang durch den Ort, anschließend erzählt Mady Dürrer auf der Burg gruselige Geschichten, Treffpunkt Am Dorfeingang, *Esch-sur-Sûre, 20h.* Tel. 89 93 31-1.

Mystische Nacht, Licht- und Klanginstallation zum Thema Sklaven, Kaiserthermen, *Trier, 21h.*

Sound- and Light Event, Musik, Licht, Feuerwerk und Geschichte, Schloss, *Vianden, 22h.* Tel. 83 41 08-1 / 84 92 91.

So, 14.8.

am dag

Tag der offenen Tür, Beringungsstation, *Uebersyren, 8h - 11h.* Tel. 29 04 04-309 / 021 29 36 95.

Brot und Spiele, Römerfest, Kaiserthermen, *Trier, 9h.*

Luxembourg City Inline-Skate 2005 Meeting Point place de Metz, *Luxembourg, 10h.* Tél. 4796-4400.

Summer 2005 an der Festung, Besichtigung der im allgemeinen nicht zugänglichen Festungswerke, Treffpunkt am Festungsmuseum (Reduit des Fort Thüngen), *Luxembourg, 14h30.*

musek

Tel Aviv Trio, Werke von Bloch, Yusupov und Beethoven, Refektorium der Alten Abtei, *Mettlach, 11h.* Tel. 0049 681 99 26 80.

Billy Bob Buddha, rootsorientierter Blues, Schlossgarten, *Saarbrücken, 11h.* Tel. 0049 681 5 06-73 67.

Société de musique Concordia Mussig, sous la direction d'Isabelle Ionsu, place d'Armes, *Luxembourg, 11h.*

Dorel Dorneanu, jazz, Brasserie Neumünster, *Luxembourg, 11h30.* Tél. 26 20 52 981.

Les Siffleurs, zone piétonne, *Clervaux, 14h.*

Sarah Connor, en avant-programme: Orange Blue, site du Groupe Guy Rollinger, *Wickrange, 15h.*

Harmonie Royale Saint-Pierre Ethe, sous la direction de Jean-François Claisse, place d'Armes, *Luxembourg, 16h.*

Ensemble Belarus, place Bleech, *Larochette, 16h.*

Reto Burrell, Singer-Songwriter, Schlossgarten, *Saarbrücken, 18h.* Tel. 0049 681 5 06-73 67.

E-Lake, avec DJ Hoffi, Lac, *Echternach, 18h.*

Nickle Coin Band, zone piétonne, *Diekirch, 20h.* Tél. 80 30 23.

konterbont

Markttreiben wie zu Zeiten Heinrichs I., mit Wunderkrämern, Gauklern, Musikanten, fliegenden Händlern, Schloss, *Vianden, 10h.* Tel. 83 41 08-1.

Fortsetzung auf Seite 8